ELECTRIC SHOCK FIRST AID

الإسعافات الأولية للصدمة الكهربائية

CALL AMBULANCE NOW

Use speakerphone. Send for an AED.

998

اتصل بالإسعاف فوراً

شغّل مكبر الصوت واطلب إحضار جهاز إزالة الرجفان.

DO NOT TOUCH UNTIL POWER IS ISOLATED.

Never cut cables or attempt an improvised rescue.

لا تلمس المصاب قبل عزل الكهرباء.

لا تقطع الكابلات ولا تحاول الإنقاذ بوسائل مرتجلة.

1 ISOLATE ALL POWER SOURCES

Switch off power only if it is safe to do so.
Have authorised personnel isolate and verify all supplies.
Solar PV and batteries may remain live after AC is off.
Keep away from high voltage and fallen power lines.

1 اعزل جميع مصادر الكهرباء

افصل الكهرباء فقط إذا كان ذلك آمناً.
اطلب من المختصين عزل جميع المصادر والتحقق من سلامتها.
قد تظل الألواح الشمسية والبطاريات تحت الجهد بعد فصل التيار المتردد.
ابتعد عن الجهد العالي وخطوط الكهرباء الساقطة.

2 WHEN SAFE, CHECK THE PERSON

Tap the shoulders and call out. Open the airway.
Check for normal breathing for up to 10 seconds.
Gasping is abnormal breathing. Follow dispatcher guidance.

2 بعد تأمين الموقع، افحص المصاب

ربّت على كتفي المصاب وناده، ثم افتح مجرى الهواء.
تحقق من التنفس الطبيعي لمدة لا تتجاوز ١٠ ثوانٍ.
اللهاث ليس تنفساً طبيعياً. اتبع إرشادات موظف الإسعاف.

3 START CPR IF NEEDED

If unresponsive and not breathing normally, start CPR.
Put both hands in the centre of the chest. Keep arms straight.
Let the chest fully rise after each compression.
If trained, give 2 breaths after 30 compressions.
Otherwise, give continuous chest compressions.

100–120 / MIN
ضغطة في الدقيقة

5–6 CM
عمق الضغط

30 : 2
ضغطات إلى أنفاس للمدربين

3 ابدأ الإنعاش القلبي الرئوي عند الحاجة

إذا لم يستجب المصاب ولم يتنفس طبيعياً، ابدأ الإنعاش.
ضع اليدين في منتصف الصدر وحافظ على استقامة الذراعين.
دع الصدر يرتفع تماماً بعد كل ضغطة.
إذا كنت مدرباً، أعطِ نفسين بعد كل ٣٠ ضغطة.
وإلا فاستمر في ضغطات الصدر دون توقف.

4 USE AN AED AS SOON AS POSSIBLE

Turn on the AED and follow its prompts.
Apply pads to the bare, dry chest as shown on the pads.
Stand clear during analysis and shock. Resume CPR promptly.

4 استخدم جهاز إزالة الرجفان فور توفره

شغّل الجهاز واتبع تعليماته.
ضع الأقطاب على الصدر العاري والجاف حسب الرسم عليها.
ابتعد أثناء التحليل والصدمة، ثم استأنف الإنعاش فوراً.

5 IF BREATHING NORMALLY

If unresponsive, use the recovery position if appropriate.
If spinal injury is suspected, avoid moving the person unless needed for safety or to keep the airway open.
Monitor breathing and follow the dispatcher’s instructions.

5 إذا كان المصاب يتنفس طبيعياً

إذا كان فاقد الوعي، ضعه في وضعية الإفاقة إذا كانت مناسبة.
عند الاشتباه بإصابة في العمود الفقري، تجنب تحريكه إلا للضرورة حفاظاً على السلامة أو لإبقاء مجرى الهواء مفتوحاً.
راقب التنفس واتبع تعليمات موظف الإسعاف.

6 THEN CARE FOR BURNS

After isolation and lifesaving care, cool burns under clean, cool running water. Keep the rest of the body warm.
Cover loosely with a clean, non-stick dressing.
Avoid ice and creams. Do not burst blisters.

6 ثم اعتنِ بالحروق

بعد عزل الكهرباء وإتمام الإجراءات المنقذة للحياة، برّد الحروق بماء جارٍ نظيف وبارد، وحافظ على دفء بقية الجسم.
غطِّ الحرق بضماد نظيف غير لاصق دون شد.
تجنب الثلج والكريمات ولا تفقأ البثور.

SEEK PROMPT MEDICAL ASSESSMENT AFTER AN ELECTRIC SHOCK.
اطلب تقييماً طبياً عاجلاً بعد التعرض لصدمة كهربائية.

Adult first aid • UAE emergency numbers: u.ae • First aid references: RCUK 2025 and American Red Cross